

Zeitschrift: Schweizer Spiegel
Herausgeber: Guggenbühl und Huber
Band: 25 (1949-1950)
Heft: 8

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

MAI 1950

<i>Die Sonne scheint für alle Leut.</i> Die Seite der Herausgeber	9
<i>Raubbau am Vertrauen.</i> Von Dr. H. Geßner	10
<i>Der Gemischte Chor.</i> Von Hans U. Steger	13
<i>Photos.</i> Von Hans Baumgartner / G. Metzler	17
<i>Naturgeheimnisse unserer Heimat.</i> Von Walter Leuthold	23
<i>Schweizerische Anekdote.</i>	25
<i>Was kostet Ihr Auto?</i> Ergebnisse einer Rundfrage	26
<i>Onkel Ferdinand und die Pädagogik.</i> Von René Gilsi	31
<i>Photos.</i> Von Hans Baumgartner / Gotthard Schuh	35
<i>Glossen.</i> Von Charles Tschopp	40

HEILBÄDER IN DER SCHWEIZ

Kleiner Hotelführer

* Fließendes Wasser in allen Zimmern. o Teilweise fließendes Wasser.

Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis	Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis
Baden:	(056)		Hotel Bahnhof-		
Hotel Verenaufhof ^x	25251	14.50 bis 24.—	Rosengarten ^x	81556	12.50 bis 15.—
Hotel Bären ^x	25178	13.50 bis 16.50	Hotel Krone-		Zimmer
Hotel Blume ^x	25569	12.— bis 15.—	Villa Louisa	81303	4.50 bis 6.—
Hotel Schweizerhof	27227	11.50 bis 14.—			12.50 bis 15.50
Hotel Hirschen ^x	26966	10.50 bis 13.—	Hotel Ochsen	81428	ab 11.— bis 13.—
Bad-Hotel Adler ^o	25766	10.50 bis 13.—			Pauschal
Hotel Post	26421	9.—			96.— bis 103.—
Heilstätte Schiff	24566		Hotel Rößli	81322	ab 9.—
Pension Sonnenblick	22409		Tea-Room-Bar		
Konditorei			« Soldanella »	81510	mit Garten
E. Vogelsanger	27221		Brunnen:		
Bad Ragaz:	(085)		Kurhaus Hellerbad u.		
Grand-Hotel			Parkhotel	181	13.— bis 20.—
Hof Ragaz ^x	81505	18.— bis 25.—	Laufenburg:	(064)	
Hotel Lattmann ^x	81315	14.50 bis 19.50	Hotel Solbad ^x	73208	10.— bis 11.50
Bad-Hotel Tamina ^x	81644	14.50 bis 19.50	Rheinfelden:	(061)	
		Pauschal	Salinenhotel im Park ^x	67015	16.— bis 20.—
Parkhotel Flora ^x	81387	115.50 bis 150.50	Solbad Schwanen ^x	67344	14.— bis 16.—
		14.— bis 19.—			Telephon,
Hotel St.-Galler-Hof ^x	81414	13.50 bis 18.—			Etagenbäder
Pension Schmid	81409	Pauschal	Schinznach:	(056)	
		92.— bis 98.—	Bad Schinznach AG. ^x	44111	15.— bis 22.50
		(inkl. Kurtaxe)			

<i>Staatsbürgerliche Erziehung nach Basler Art.</i> Von Dr. Lukas Burckhardt	42
<i>Bis Miß Lili.</i> Novelle von Jaques Edouard	46
<i>Küchenspiegel.</i>	
<i>Das Picknick.</i> Von M. Boesch	63
<i>Frau und Haushalt.</i>	
<i>Eine junge Schweizerin erlebt Italien.</i> Von Constanza Caserlas	69
<i>Schnäderfräßigkeit.</i> Von Dr. J. Sch.	75
<i>Briefe an die Herausgeber.</i> Die Seite der Leser	79
<i>Blick auf die Schweiz.</i> Von Peter Dürrenmatt	98
<i>Blick in die Welt.</i> Von Ernst Schürch	99
<i>Kinderseite. Kathrinchen.</i> Von René Juillet	100

Das Titelbild stammt von Alois Carigiet



Seit 20 Jahren

werden wir

Just-Berater

überall empfangen. — Was Just bringt, ist gut.
Just-Bürsten für den Haushalt, Just-Bürsten und
Just-Produkte für Gesichts- und Körperpflege.

ULRICH JÜSTRICH JUST WALZENHAUSEN



**Hausfrauen
und Junggesellen**

Valetaria A/G
Handelshof/Uraniastrasse 35
Telephon 25 77 37/8

Unsere Schneiderel-
Abteilung führt sämtliche
Reparaturen
rasch und fachgemäss aus.
Machen Sie einen Versuch!

Filialen: Seefeldstrasse 32
Schaffhauserstrasse 21
Limmattalstr. 106 - Höngg
Universitätstrasse 116

Annahmestellen: Langstrasse 27, Otti-
kerstrasse 9, Forchstrasse 31.

AUSTIN

Austin, die führende und größte Automobilfabrik Englands, baut Fahrzeuge für alle Zwecke und Ansprüche.

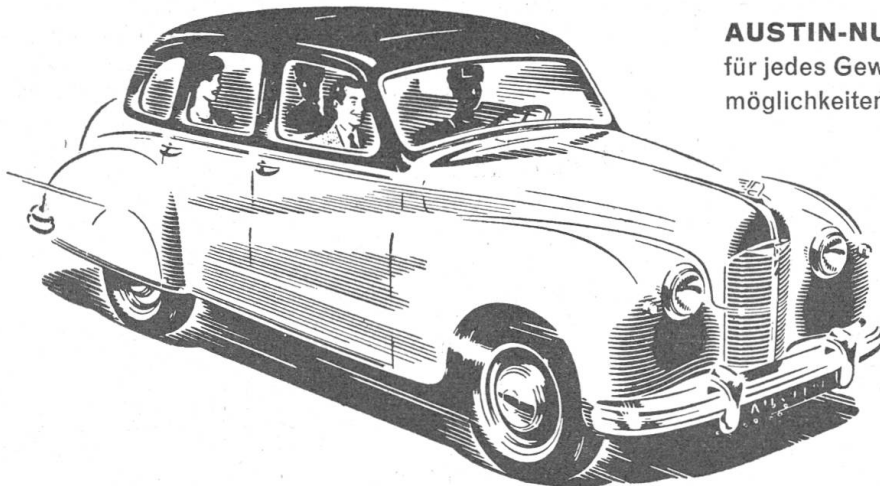
AUSTIN A 40, 6/40 PS, 4 Gänge, komfortable, 4plätzig Limousine, Treibstoff ca. 8 Liter. Preis Fr. 7200.—

AUSTIN A 70, 11/70 PS, 4 Gänge, der gesuchte Mittelklasswagen, 5plätzig. Treibstoff ca. 10—12 Liter. Preis Fr. 9850.—

AUSTIN A 90, 14/90 PS, das moderne, schnelle, 2—4plätzig Cabriolet od. 5plätz. Coupé, ab Fr. 12 900.—

AUSTIN A 125, 20/125 PS, 4 Gänge, 7plätzig Limousine. Einer der besten Wagen der Welt.

AUSTIN-NUTZFAHRZEUGE
für jedes Gewerbe und für alle Transportmöglichkeiten. Nutzlast von 500—4500 kg.



Verlangen Sie Prospekte und nähere Details bei der Generalvertretung oder bei den Austin-Vertretern.

EMIL FREY ZÜRICH

Werdmühlestraße 11
Telephon 23 47 77

Flurstraße 44
Telephon 25 44 64



THE AUSTIN MOTOR EXPORT CORPORATION LIMITED - BIRMINGHAM - ENGLAND

Frühlingsferien in der Schweiz

Kleiner Führer durch Hotels und Kinderheime

* Fließendes Wasser in allen Zimmern ° Teilweise fließendes Wasser

Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis	Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis
Baden:	(056)		Flüelen:		
Hotel Rosenlaube . . .	2 64 16	ab 10.50	Hotel Seehof ^x	1 04	ab 13.50
Basel:	(061)		Hotel Tell und Post ^x . . .	6 16	ab 12.—
Hotel Baslerhof ^x . . .	2 18 07	15.— bis 18.—	Flüeli-Ranft:	(041)	
Restaurant « Räblus » . . .	4 53 45		Kur- und Gasthaus		
Beckenried:	(041)		Flüeli-Ranft	8 62 84	ab 11.—
Nidwaldner-Hof AG. ^x . . .	6 84 84	ab 15.50	Gersau:	(041)	
Hotel Mond ^x	6 82 04	ab 11.—	Hotel Müller ^x	6 06 12	14.50 bis 20.—
Bern:	(031)		Hotel Seehof ^x	6 05 13	ab 12.50
Restaurant zum			Hotel Beau Rivage ^x . . .	6 06 23	8.50 bis 9.50
braunen Mutz	2 62 55		Goldswil:	(036)	
Alkoholfr. Restaurant			Hotel du Parc	5 29	12.— bis 14.—
« Canova »	2 85 36	weltberühmt	Herisau:	(071)	
Rest. Kornhauskeller . . .	2 11 33		Konditorei-Café		
Veget. Restaurant			J. Sonderegger	5 12 91	
« Ryfflihof »	2 70 33		Hertenstein:	(041)	
Biel:	(032)		Hotel Hertenstein ^x . . .	7 32 44	15.— bis 19.—
Hotel-Restaurant		Zimmerpreis	Interlaken:	(036)	
Volkshaus ^x	2 54 12	5.—	Hotel Harder-Minerva ^x	7 58	13.50 bis 14.—
Brienz:	(036)				eig. Orchester
Hotel Schützen	2 80 27	ab 10.—	Hotel und Strandbad		
Brunnen:			Neuhaus	5 10	
Hotel Metropol ^x	39	13.50 bis 16.—	Confiserie-Tea-Room		
Hotel Rigi, L. Sigrist ^x . .	43/49	13.— bis 16.—	P. Deuschle	7 66	
Buchs (St. Gallen):	(085)		Confiserie-Tea-Room		
Privat-Pens. Maißen			Eckenberg	2 39	
Grünaustraße 639	8 87 04	7.50	Restaurant, Confiserie		
Degersheim:	(071)		u. Tea-Room Schuh	2 18	Diners ab 4.50
Kuranstalt Sennrüti . . .	5 41 41		Küsnacht (Zch.):	(051)	
Ebnat-Kappel:	(074)		Hotel Sonne ^o	9 10 20 1	11.— bis 13.—
Hotel Ochsen	7 28 21	12.50	Küßnacht am Rigi:	(041)	
Ermatingen:	(072)		Gasthaus Rütli a. See		
Kurhaus Adler	8 97 13	11.— bis 14.—	Fam. Stoffner jun.	6 11 02	ab 8.50
			Lungern:	(041)	
			Hotel Löwen	8 91 51	ab 8.50

Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis	Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis
Luzern:	(041)		Stansstad:	(041)	
Hotel St. Gotthard-Terminus ^x	255 03	18.50	Hotel Winkelried ^x	674 44	13.50 bis 17.50
Hotel des Alpes ^x	258 25	ab 15.—	Hotel Schützenhaus ^o	673 55	11.— bis 13.50
Hotel Central ^x	248 30	ab 14.50	Thun:	(033)	
Hotel Continental ^x	215 68	ab 14.50	Hotel-Rest. Freienhof mit Garten ^x	246 72	ab 14.50
Hotel Mostrose und de la Tour ^x	214 43	14.50 bis 18.—	Hotel Emmenthal ^o	223 06	10.— bis 12.—
Hotel Gambrinus ^x	217 91	ab 12.50	Hotel Ochsen ^o	231 25	10.— bis 12.—
Hotel Volkshaus	218 94	ab 13.50	Hotel Blaukreuzhof (alkoholfrei)	224 04	Zimmer ab 3.—
Hotel «Du Théâtre» ^x	208 96	ab 12.50 bis 16.—	Trogen:	(071)	
Hospiz Johanniterhof ^x	318 55	ab 12.—	Gasthaus-Pension Linde	943 12	8.50 bis 10.—
Hotel Waldstätterhof	291 66		Vaduz:		
Hotel Weißes Kreuz ^o	219 22		Waldhotel ^x	125	14.— bis 17.—
Maschwanden (Zch.):	(051)		Vevey:	(021)	
Gasthaus z. Kreuz	949 01	Ia Fischküche	Hôtel de Famille	512 50	ab 7.—
Meilen:	(051)		Vitznau:	(041)	
Konditorei Tea-Room A. Müller-Hensler, Seestraße	927 393	Treffpunkt der Feinschmecker	Hotel Kreuz ^x	600 05	13.— bis 16.—
Merligen:	(033)		Pension Flora ^x	600 03	11.— bis 14.50
Hotel Beatus ^x	571 83	13.— bis 16.—	Pension Lauigrund ^x	600 47	ab 9.50
Montreux:	(021)		Confiserie-Tea-Room Arnold	600 26	
Hotel National ^x	629 34	ab 14.50	Café-Confiserie-Tea-Room Wiprächtiger	601 74	
Montreux-Territet:	(021)		Weggis:	(041)	
Hotel Bonivard ^x	633 58	ab 14.—	Hotel Post-Terminus ^x	731 51	15.— bis 20.—
Murten:	(037)		Hotel Albana ^x	732 45	14.50 bis 20.—
Hotel Enge ^x	722 69	11.— bis 12.—	Hotel Bühlegg ^x	730 45	Wochenpauschalpreis 108.— bis 134.—
Oberhofen	(033)		Hotel Central am See ^x	732 17	14.— bis 19.—
am Thunersee:					Pauschal 16.— bis 21.50
Hotel-Pension Zaugg Längenschachen	591 29		Hotel du Lac ^x	730 51	13.50 bis 17.—
Romanshorn:	(071)		Hotel Schweizerhof ^x	730 14	13.50 bis 15.50
Seehotel Schweizerhaus ^o	635 06	11.— bis 13.50	Hotel Paradies ^x	732 31	13.— bis 14.50
Rorschach:	(071)		Hotel Rößli ^x	730 06	12.50 bis 14.50
Hotel Anker ^x	426 12	ab 13.50	Hotel Morandi ^x	732 48	12.— bis 18.—
Hotel Krone ^x	426 08	neu renoviert ab 10.—	Hotel St. Gotthard ^x	730 05	12.— bis 16.—
Sachseln (Flüeli-Ranft)	(041)		Hotel Felsberg ^x	730 36	12.— bis 14.50
Hotel Nünalphorn ^x	865 12	14.— bis 16.—	Hotel Frohburg	730 25	11.— bis 13.50
St. Gallen:	(071)		Pension Zimmermann Lindengarten	730 02	ab 10.50
Hotel Weißes Kreuz	289 05	Spezialität: Fischküche	Winterthur:	(052)	
Hotel Hospiz z. Johannes Keßler	262 56	ab 13.50	Hotel Krone	219 33	14.50 bis 16.—
Seebenalp/Oberterzen:	(085)		Wolfhalden:		
Hotel Seebenalp	852 23	12.— bis 14.—	Pension Rätia	348	ab 9.50
Spiez:	(033)		Wolfhalden-Hub:		
Hotel Kurhaus Eden ^x	563 18	ab 15.—	Gasthaus-Pension Fernsicht	445 55	ab 8.—
Strandhotel Belvédère ^x	564 69	ab 13.50	Zug:	(042)	
Tea-Room Frey	563 47		Hotel Löwen ^x	400 73	Gesellschafts-säle
Stäfa:	(051)				
Hotel Rößli	930 01	Fische, Poulets			



Tuch A.G.

Herrenkleider

ZÜRICH, Sihlstraße 43

Arbon, Basel, Baden, Chur, Frauenfeld, St. Gallen, Glarus, Herisau, Lenzburg, Luzern,
Olten, Oerlikon, Romanshorn, Rütli, Schaffhausen, Stans, Winterthur,
Wohlen, Zug, Zürich.

Depots Schild AG. in Bern, Biel, La Chaux-de-Fonds, Interlaken, Thun, Einsiedeln, Sion, Montreux.